

风

100

Views of

Scenes

Shanghai

上

上

貌



上海人民出版社

古典园林 宗教

海

100

Shanghai

上海风貌 100 景



古典园林 宗教

上海人民出版社

上海风貌
100 景

摄影 谢新发
撰文 王慧敏
责任编辑 任学刚 赵亮
装帧设计 甘晓培 吴志勇
技术编辑 任锡平

上海风貌 100 景

古典园林

宗教

世纪出版集团

上海人民出版社出版

(200001 上海福建中路 193 号 www.ewen.cc)

世纪出版集团发行中心发行

深圳中华商务联合印刷有限公司印刷

开本 889 × 1194 1/48 印张 1

2005 年 8 月第 1 版 2005 年 8 月第 1 次印刷

印数 1 — 5000

ISBN7-208-05802-4/J · 75

定价 20.00 元





P O S T C A R D



100 Views of *Shanghai* Scenes

豫园 Yu Garden

始建于1559年明嘉靖年间，是江南地区著名的古园林之一，全国重点文物保护单位。

As a typical garden of ancient architecture of the Ming & Qing Dynasties in the region of south of the Yangtze River, Yu Garden was built in 1559.





P O S T C A R D

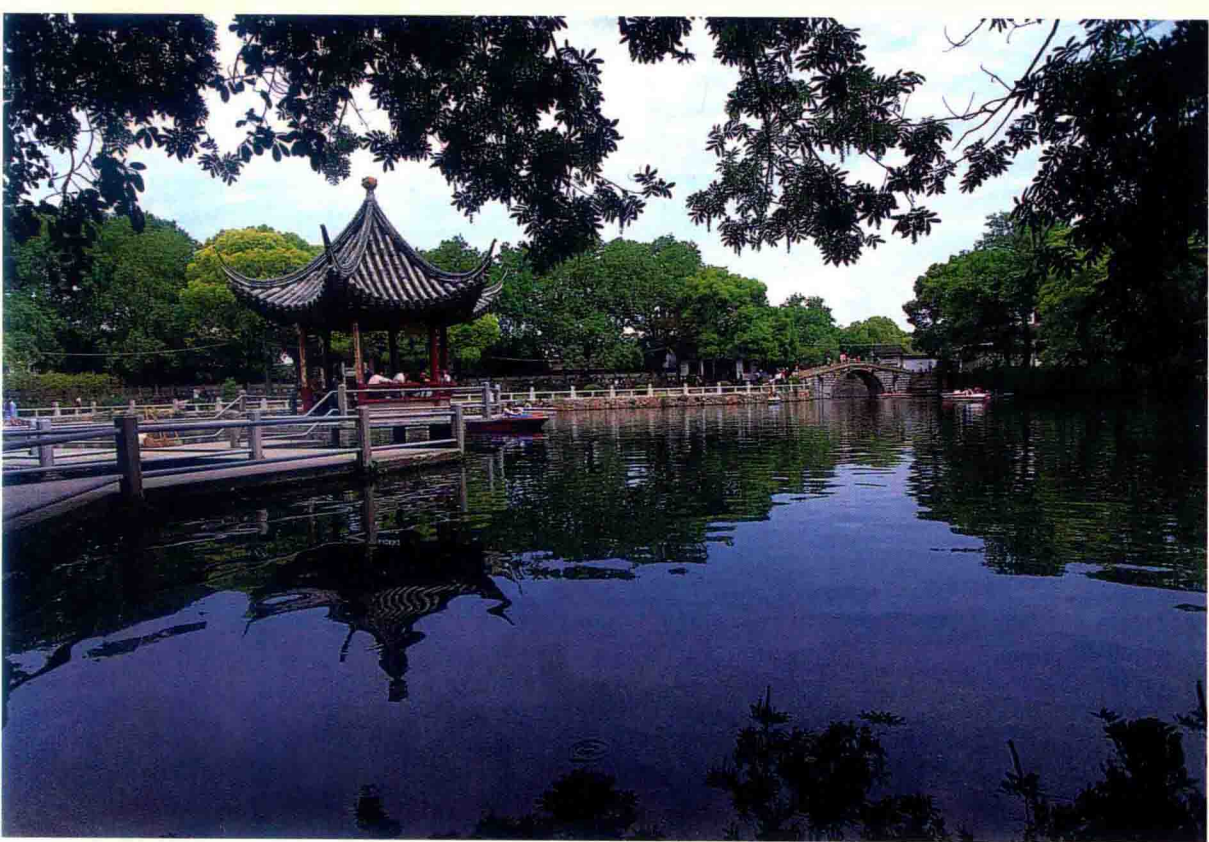


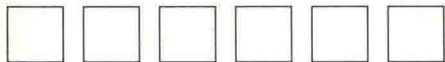
100 Views of *Shanghai* Scenes

古猗园 Guyi Garden

建于1566年明嘉靖万历年间，园名取“绿竹猗猗”之意。

The name of the garden, which was built in 1566, was derived from 'the beauty of green bamboo'.





P O S T C A R D

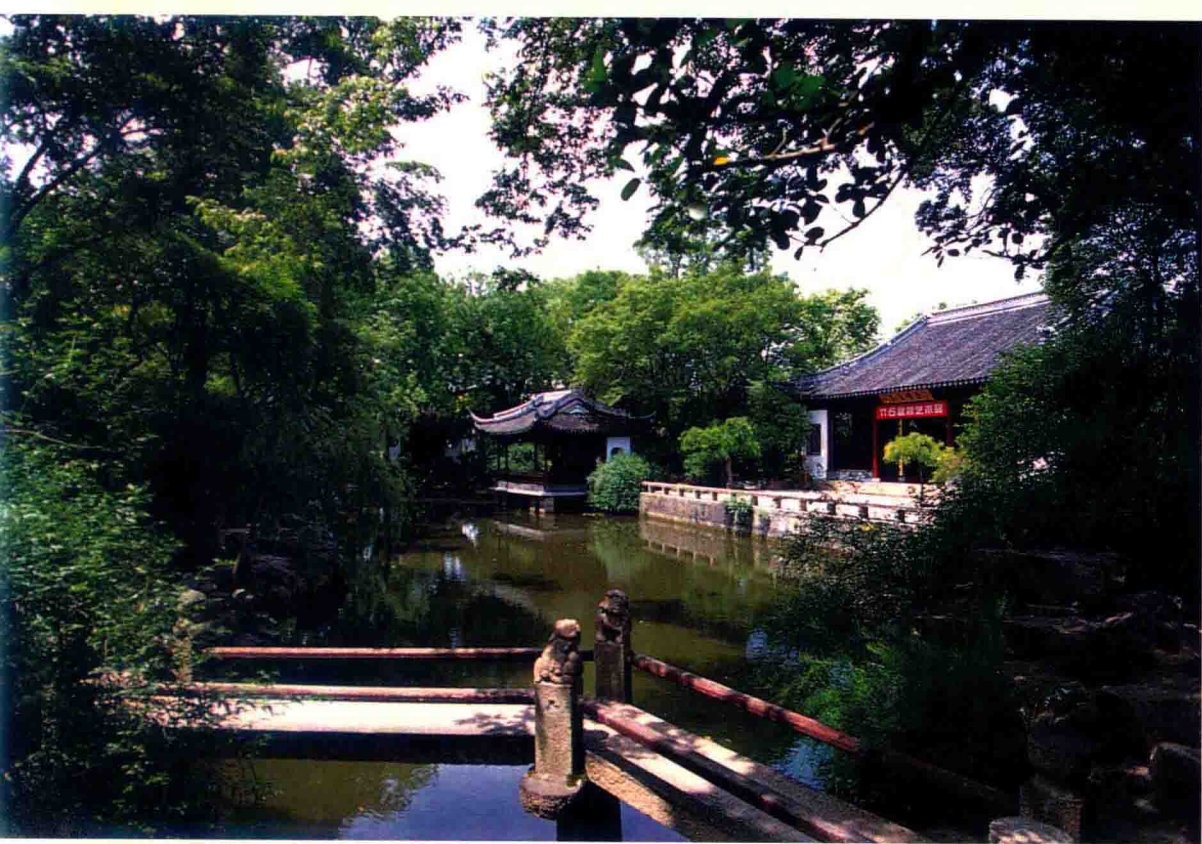


100 Views of Shanghai Scenes

汇龙潭 The Confluent Dragon Pool

建于1588年明万历年间。因潭由北向南有五条形似游龙的小河，奔汇于此，故名“汇龙潭”。

The Confluent Dragon Pool was built in 1588. The pool in the garden lies in the confluence of five rivers.





P O S T C A R D



100 Views of *Shanghai* Scenes

秋霞園

Qiuxia Garden

建于1502—1522年明正德、嘉靖年間，占地3公頃，是一座具有明代風格的園林，是上海年代最老的園林。

The Ming Dynasty style garden was built in 1502—1522. It is the oldest garden in Shanghai.





P O S T C A R D



100 Views of Shanghai Scenes

曲水园 Qushui Garden

始建于1745年清乾隆年间，是城隍庙的附属园林。几毁几建，现园是解放后重修。

The garden was first built in 1745. Later it was destroyed and rebuilt several times. The present garden was constructed after liberation. Its name means 'the Water-turning Garden' in Chinese.





P O S T C A R D



100 Views of Shanghai Scenes

醉白池 The Zuibai Pool

建于1644—1722年清顺治年间，系明代画家董其昌饮酒咏诗之地。

The ancient garden was constructed during the period from 1644 to 1722. Here the famous painter Dong Qichang of the Ming Dynasty drunk and wrote poems.





P O S T C A R D



100 Views of *Shanghai* Scenes

丁香花园 Ding Xiang Garden

李鸿章任江苏巡抚时为宠妾丁香所建,花园呈现江南建筑风格与西方建筑风格相结合的特点。

The Garden was constructed by Li Hongzhang, a minister in the late Qing Dynasty, special for his wife Ding Xiang. It features the combination of western style and the styles in the region of south of the Yangtze River.